GB **Read instructions before use and keep for further reference.**
Charge 1 to 4 pieces of HR6/AA and/or HR03/AAA batteries. The charger has short circuit protection and wrong polarity protection. The charger has trickle charge function, which enables the battery to remain at its fully charged level. The charger has automatic stop charging function and a charging status light indicator.Charge is terminated by individual minus delta or zero delta voltage sensors (-dV/dT or 0dV/dT).It is normal for batteries to become hot during charging. The device has a safety temperature sensor. Charging time may vary based on different battery capacities and depend on remaining charge, battery age and temperature. Charger operation temperature is 0 to 40 degrees Celsius.
Caution: Risky of injury. Charge only NiMH and NiCd type rechargeable batteries. Other batteries may burst causing injury to persons and damage.
Instructions for use: 1. Insert the 1 to 4 pieces of HR6/AA and/or HR03/AAA batteries into the charging slots with poles facing correctly. 2. Connect the charger to the power outlet. 3. Red LED means charging is in progress. 4. Green LED means charging is complete. 5.The red and green LED indicator will flash if non-rechargeable batteries or damaged batteries are inserted into the charger by mistake.
Maintenance: Disconnect the charger from the power outlet before cleaning or when it is not used.Use damp cloth when cleaning the charger. Do not immerse into water.Do not attempt to repair the charger. If you experience any problems with the product, it must be returned to the retailer from which it was purchased.

DK **Læs brugsanvisningen inden brug, og gem den til senere brug.**
Oplad 1 til 4 HR6-/AA- og/eller HR03-/AAA-batterier. Opladeren har beskyttelse mod kortslutning og forkert polaritet. Opladeren har en vedligeholdelsesopladningsfunktion, som sikrer, at batteriet forbliver fuldt opladet.Opladeren har automatisk stopfunktion til opladning samt en lysindikator for opladningsstatus.Opladningen afsluttes med individuelle minus-delta eller delta-neutrale spændingssensorer (-dV/dT eller 0dV/dT). Det er normalt, at batterierne bliver varme under opladning. Enheden har en sikkerhedstemperatursensor.Opladningstiden kan variere afhængigt af forskellig batterikapacitet samt af resterende opladning, batteriets alder og temperatur. Opladerens driftstemperatur er 0-40 grader celsius.
Advarsel: Risiko for personskade. Oplad kun genopladelige NiMH- og NiCd-batterier. Andre batterier kan punktere og forårsage skader på personer og ejendom.
Brugsanvisning: 1. Sæt 1 til 4 HR6-/AA- og/eller HR03-/AAA-batterier i opladeren med polerne vendt korrekt. 2. Sæt opladeren i stikkontakten. 3. Rød LED betyder, at opladningen er i gang. 4.Grøn LED betyder, at opladningen er færdig. 5.Den røde og grønne LED-indikator blinker, hvis der ved en fejl isættes ikke-genopladelige batterier eller beskadigede batterier i opladeren.
Vedligeholdelse: Tag opladeren ud af stikkontakten før rengøring, eller når den ikke er i brug. Brug en fugtig klud til at rengøre opladeren med. Må ikke nedsænkes i vand.Forsøg aldrig at reparere opladeren. Hvis du oplever problemer med produktet, skal du returnere det til den forhandler, hvor du købte det.

DE **Bitte beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen und bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf.**
1 bis 4 HR6/AA- und/oder HR03/AAA-Batterien aufladen. Das Ladegerät ist mit einem Kurzschlussschutz und einem Verpolungsschutz ausgestattet. Das Ladegerät verfügt über eine Erhaltungsladefunktion, die dafür sorgt, dass der Akku vollständig geladen bleibt. Das Ladegerät besitzt eine automatische Ladestoppfunktion und eine Ladekontrollleuchte.Der Ladevorgang wird durch individuelle Minus-Delta- oder Null-Delta-Spannungssensoren (-dV/dT oder 0dV/dT) beendet. Es ist normal, dass die Batterien während des Ladevorgangs heiß werden. Das Gerät verfügt über einen Sicherheitstemperaturfühler. Die Ladezeit kann je nach Batteriekapazität variieren und hängt von der Restladung, dem Alter der Batterie und der Temperatur ab. Die Betriebstemperatur des Ladegeräts beträgt 0 bis 40 °C.
Bitte beachten: Verletzungsgefahr. Nur NiMH- und NiCd-Akkus aufladen. Andere Batterien können explodieren und Personen verletzen sowie Schäden verursachen.
Bedienungsanleitung: 1. Legen Sie 1 bis 4 Stück HR6/AA- und/oder HR03/AAA-Batterien mit richtiger Polung in die Ladeschächte ein. 2. Schließen Sie das Ladegerät an die Steckdose an. 3. Rote LED bedeutet, dass der Ladevorgang läuft. 4. Grüne LED bedeutet, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. 5. Die rote und grüne LED-Anzeige blinken, wenn nicht wiederaufladbare Batterien oder beschädigte Batterien versehentlich in das Ladegerät eingesetzt werden.
Pflege: Trennen Sie das Ladegerät vor der Reinigung oder bei Nichtgebrauch von der Steckdose.Verwenden Sie zum Reinigen des Ladegeräts ein feuchtes Tuch.Nicht in Wasser eintauchen.Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu reparieren.Falls mit diesem Produkt irgendwelche Probleme auftreten, geben Sie es bei Händler zurück, bei dem Sie es erworben haben.

NO **Les instruksjonene nøye før bruk, og ta vare på dem for senere bruk.**
Lad 1 til 4 stk. HR6/AA- og/eller HR03/AAA-batterier.Laderen er beskyttet mot kortslutning og feil polaritet.Laderen har en vedlikeholdsladefunksjon som gjør at batteriet holder seg fullt ladet. Laderen stopper ladingen automatisk, og har en lysindikator for ladestatus.Ladingen avsluttes av individuelle minus delta- eller null delta-spenningssensorer (-dV/dT eller 0dV/dT). Det er normalt at batteriene blir varme under lading. Apparatet har en sikkerhetstemperatursensor. Ladetiden kan variere avhengig av batteriets kapasitet og gjenværende kapasitet, batteriets alder og temperatur. Laderens driftstemperatur er 0 til 40 °C.
Forsiktig: Fare for personskade. Lad kun oppladbare NiMH- og NiCd-batterier. Andre batterier kan sprekke og forårsake personskade og materiell skade.
Bruksanvisning: 1. Sett inn 1 til 4 stk. HR6/AA- og/eller HR03/AAA-batterier i ladesporene med polene vendt riktig vei. 2. Koble laderen til stikkontakten. 3. Rød LED betyr at ladingen pågår. 4. Grønn LED betyr at ladingen er fullført. 5. Den røde og grønne LED-indikatoren blinker hvis det ved et uhell settes inn ikke-oppladbare batterier eller skadede batterier i laderen.
Vedlikehold: Koble laderen fra stikkontakten før rengjøring eller når den ikke er i bruk.Bruk en fuktig klut til å rengjøre laderen.Må ikke nedsenkes i vann.Ikke prøv å reparere laderen.Hvis du får problemer med produktet, må det returneres til forhandleren du kjøpte det av.

SE **Läs anvisningarna före användning och spara dem för framtida bruk.**
Ladda 1 till 4 st. HR6/AA- och/eller HR03/AAA-batterier. Laddaren har kortslutningsskydd och felpolaritetsskydd. Laddaren har en underhållsladdningsfunktion som gör att batteriet håller sig fulladdat. Laddaren har automatisk stoppfunktion och en indikator för laddningsstatus.Laddningen avbryts av enskilda minus delta- eller noll delta-spänningssjuvare (-dV/dT eller 0dV/dT). Det är normalt att batterierna blir varma under laddning. Enheten har en säkerhetstemperaturgivare. Laddningstiden kan variera beroende på olika batterikapaciteter och beror på återstående laddning, batteriets ålder och temperatur. Laddarens drifttemperatur är 0 till 40 grader Celsius.
Varning: Risk för personskada. Ladda endast laddningsbara NiMH- och NiCd-batterier. Andra typer av batterier kan spricka och orsaka personskador och materialskador.
Bruksanvisning: 1. Sätt i 1 till 4 st. HR6/AA- och/eller HR03/AAA-batterier i laddningsöppningarna med polerna vända åt rätt håll. 2. Anslut laddaren till eluttaget. 3. Röd lysdiod betyder att laddning pågår. 4. Grön lysdiod betyder att laddningen är klar. 5.Den röda och gröna lysdiodsindikatorn blinkar om icke-laddningsbara batterier eller skadade batterier har satts i laddaren av misstag.
Underhåll: Dra ut laddaren ur vägguttaget före rengöring eller när den inte används. Använd en fuktig trasa vid rengöring av laddaren. Sänk inte ned den i vatten. Försök inte att reparera laddaren själv. Om det uppstår problem med produkten måste den returneras till den återförsäljare som du köpte produkten av.

FI **Lue ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.**
Lataa 1–4 kpl HR6/AA- ja/tai HR03/AAA-paristoja. Laturissa on oikosulkusuojaus ja väärän napaisuuden suojaus. Laturissa on ylläpitolataustoiminto, jonka ansiosta paristo pysyy täysin ladattuna. Laturissa on automaattinen latauksen lopetustoiminto ja latauksen tilan merkkivalo. Lataus päättyy yksittäisillä miinus- tai nollادeltajännitesantureilla (-dV/dT tai 0dV/dT). Paristot kuumenevat tavallisesti lataamisen aikana.Laitteessa on turvallisuuden varmistava lämpötila-anturi.Latausaika voi vaihdella pariston kapasiteetin ja jäljellä olevan varauksen, iän ja lämpötilan mukaan. Laturin käyttölämpötila on 0–40 °C.
Huomio: Loukkaantumisvaara. Lataa vain uudelleenladattavia NiMH- ja NiCd-paristoja. Muut paristot voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja ja vaurioita.
Käyttöohjeet: 1. Aseta 1–4 kpl HR6/AA- ja/tai HR03/AAA-paristoja latauspaikkoihin noudattamalla oikeita napaisuuksia. 2. Kytke laturi pistorasiaan. 3. Punainen LED-merkkivalo ilmoittaa, että lataus on käynnissä. 4. Vihreä LED-merkkivalo ilmoittaa, että lataus on valmis. 5. Punainen ja vihreä LED-merkkivalo vilkkuvat, jos laturiin on vahingossa asetettu ei-ladattavia tai vaurioituneita paristoja.
Huolto: Irrota laturi pistorasiasta ennen puhdistamista tai kun sitä ei käytetä.Puhdista laturi kostealla liinalla. Ei saa upotella nesteen sisälle. Jos koet ongelmia tuotteen kanssa, se on palautettava jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu.

PL **Przed użyciem zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.**
Umożliwia naładowanie od 1 do 4 akumulatorków HR6/AA i/lub HR03/AAA. Ładowarka posiada zabezpieczenie przeciwzwarciowe i zabezpieczenie przed niewłaściwą polaryzacją.Ładowarka posiada funkcję ładowania podtrzymującego, która umożliwia utrzymanie pełnego naładowania akumulatorka. Ładowarka jest wyposażona w funkcję automatycznego zatrzymania ładowania oraz wskaźnik stanu ładowania.Ładowarka jest wyposażona w pojedyncze delta ujemne lub delta zerowe czujniki napięcia (-dV/dT lub 0dV/dT). Normalnym zjawiskiem jest nagrzewanie się baterii podczas ładowania.Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczający czujnik temperatury.Czas ładowania może się różnić w zależności od pojemności akumulatorka i zależy od pozostałego poziomu naładowania, wieku i temperatury akumulatorka. Temperatura pracy ładowarki wynosi od 0 do 40°C.
Uwaga: Ryzyko obrażeń ciała. Ładować tylko akumulatorki NiMH i NiCd. Inne akumulatorki mogą wybuchnąć, powodując obrażenia ciała i szkody materialne.
Instrukcja użytkowania: 1. Włożyć od 1 do 4 akumulatorków HR6/AA /lub HR03/AAA do gniazd ładowania, zwracając uwagę na to, aby bieguny były prawidłowo skierowane. 2. Podłączyć ładowarkę do gniazdka zasilającego. 3. Czerwona dioda LED oznacza, że ładowanie jest w toku. 4. Zielona dioda LED oznacza, że ładowanie zostało ukończone. 5. Czerwona i zielona dioda LED migają w przypadku omyłkowego włożenia do ładowarki baterii jednorazowych lub uszkodzonych.
Konserwacja: Przed czyszczeniem lub gdy ładowarka nie jest używana, odłączyć ją od gniazdka zasilającego.Do czyszczenia ładowarki używać wilgotnej ściereczki.Nie zanurzać w wodzie.Nie wolno samodzielnie naprawiać ładowarki.W razie jakichkolwiek problemów z produktem zwrócić go do punktu, w którym został zakupiony.

CZ **Před použitím si přečtěte návod a uschovejte jej pro další použití.**
Nabijete 1 až 4 baterie HR6/AA nebo HR03/AAA.Nabíječka má ochranu proti zkratu a nesprávné polaritě. Nabíječka je vybavena funkcí udržovacího nabíjení, která umožňuje, aby baterie zůstala plně nabitá. Nabíječka je vybavena funkcí automatického zastavení nabíjení a kontrolkou stavu nabíjení.Nabíjení je ukončeno jednotlivými snímači záporného nebo nulového rozdílu napětí (-dV/dT nebo 0dV/dT).Je běžné, že se baterie při nabíjení zahřívají. Přístroj je vybaven bezpečnostním teplotním čidlem. Doba nabíjení se může lišit v závislosti na různé kapacitě baterií a závisí na zbývajícím nabití, stáří baterie a teplotě. Provozní teplota nabíječky je 0 až 40 °C.
Upozornění: Nebezpečí úrazu. Nabíjejte pouze dobíjecí baterie typu NiMH a NiCd. Jiné baterie se mohou roztrhnout a způsobit zranění osob a poškození majetku.
Návod k použití: 1.Vložte 1 až 4 baterie HR6/AA a/nebo HR03/AAA do nabíjecích přihrádek tak, aby póly byly správně orientovány. 2. Připojte nabíječku do zásuvky elektrické sítě. 3. Červená kontrolka LED znamená, že probíhá nabíjení. 4.Zelená kontrolka LED znamená, že nabíjení je dokončeno. 5.Červená a zelená kontrolka LED budou blikat, pokud budou do nabíječky omylem vloženy nedobíjecí nebo poškozené baterie.
Údržba: Nabíječku odpojte od elektrické sítě před čištěním nebo pokud ji nepoužíváte.K čištění nabíječky používejte vlhký hadřík.Nabíječku neponořujte do vody.Nepokoušejte se nabíječku sami opravit.Pokud budete mít s tímto výrobkem jakýkoliv problém, vraťte jej v obchodě, kde jste jej zakoupili.

HU **A használat előtt olvassa el az útmutatót és őrizze meg a későbbi tájékozódáshoz.**
1–4 darab HR6/AA- és/vagy HR03/AAA-akkumulátor töltése.A töltő rövidzárlat- és polaritásvédelemmel rendelkezik.A töltő csepptöltési funkciója biztosítja, hogy az akkumulátor teljesen feltöltött állapotban maradjon.A töltő automatikus töltéseállító funkcióval és töltésjelző lámpával rendelkezik.A töltést külön negatív vagy zéró deltafeszültség-érzékelők (-dV/dT vagy 0 dV/dT) állítják le.Töltéskor az akkumulátorok melegedése természetes jelenség.Az eszköz biztonsági hőmérséklet-érzékelővel rendelkezik.A töltési idő függ az akkumulátor kapacitásától, a maradék töltésétől, valamint az akkumulátor korától és hőmérsékletétől. A töltő üzemi hőmérséklete 0–40 °C.
Figyelem: Sérülésveszély. Csak NiMH és NiCd típusú akkumulátort töltsön. Más típusú akkumulátorok felrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
Használati útmutató: 1.Helyezzen 1–4 darab HR6/AA- és/vagy HR03/AAA-akkumulátort a töltőbemenetekre a díszlésekkel. 2. Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz. 3. A piros LED azt jelzi, hogy folyamatban van a töltés. 4.A zöld LED azt jelzi, hogy a töltés befejeződött. 5.Ha véletlenül nem újratölthető elemet vagy sérült akkumulátort helyez a töltőbe, ezt a piros és zöld LED villogása jelzi.
Karbantartás: Tisztítás előtt, illetve amikor nem használja, húzza ki a töltőt a konnektorból.A töltőt nedves ronggyal tisztítsa.Ne merítse vízbe.Ne próbálkozzon a töltő házilagos javításával.Ha bármilyen problémát tapasztal a termékkel kapcsolatban, juttassa azt vissza a kereskedőhöz, akitől vásárolta.

NL **Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik en bewaar deze binnen handbereik.**
Laad 1 tot 4 HR6/AA- en/of HR03/AAA-batterijen op.De lader heeft een kortsluitingsbeveiliging en een beveiliging tegen verkeerde polariteit.De lader heeft een druppelaadfunctie, waardoor de batterij volledig opgeladen blijft.De lader heeft een automatische stoplaadfunctie en een laadstatuslampje.Het opladen wordt beëindigd door individuele minus delta V- of zero delta V-sensoren (-dV/dT of 0 dV/dT).Het is normaal dat batterijen tijdens het opladen heet worden.Het apparaat heeft een veiligheidstemperatuursensor.De opladuitlijd kan variëren op basis van verschillende batterijcapaciteiten en is afhankelijk van de resterende lading, de leeftijd van de batterij en de temperatuur. De bedrijfstemperatuur van de oplader is 0 tot 40 graden Celsius.
Voorzichtig: Risico op letsel. Laad alleen oplaadbare NiMH- en NiCd-batterijen op. Andere batterijen kunnen barsten, wat persoonlijk letsel en schade kan veroorzaken.
Gebruiksaanwijzing: 1.Plaats de 1 tot 4 HR6/AA- en/of HR03/AAA-batterijen in de laadsleuven met de polen correct gericht. 2.Sluit de oplader op het stopcontact aan. 3. Rode LED betekent dat het opladen bezig is. 4.Groene LED betekent dat het opladen voltooid is. 5.Het rode en groene LED-lampje gaan knipperen als er per ongeluk niet-oplaadbare of beschadigde batterijen in de oplader worden geplaatst.
Onderhoud: Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u hem reinigt of als u hem niet gebruikt.Gebruik een vochtige doek om de oplader te reinigen.Niet onderdompelen in water. Probeer de oplader niet zelf te repareren. Als u problemen ondervindt met het product, breng het dan terug naar de winkel waar u het hebt gekocht.

SK **Pred použitím si prečítajte tento návod a pre prípad potreby neskôr si ho odložte.**
Nabíjajte 1 až 4 kusy batérií typu HR6/AA a/alebo HR03/AAA.Nabíjačka má ochranu proti skratu a zlej polarite.Nabíjačka má funkciu krátkeho nabitia, ktorá umožňuje udržiavať batériu na plne nabitej úrovni.Nabíjačka má funkciu automatického zastavenia nabíjania a kontrolku stavu nabíjania.Nabíjanie ukončujú individuálne snímače minus delta alebo nulového delta napätia (-dV/dT alebo 0dV/dT).Je normálne, že sa batérie počas nabíjania zahrievajú.Zariadenie má bezpečnostný snímač teploty.Doba nabíjania sa môže líšiť v závislosti od rôznych kapacít batérií a závisí od zostávajúcej miery ich nabitia, veku aj teploty. Prevádzková teplota nabíjačky je 0 až 40 °C.
Upozornenie: Riziko poranenia. Nabíjajte iba nabíjateľné batérie typu NiMH a NiCd. Batérie iného typu môžu prasknúť a spôsobiť škody alebo zraniť osoby.
Návod na použitie: 1.Vložte 1 až 4 kusy batérií typu HR6/AA a/alebo HR03/AAA do príslušných nabíjacích zásuviek tak, aby bola polarita pólov správna. 2.Nabíjačku zapojte do sieťovej zásuvky. 3. Červená LED znamená, že prebieha nabíjanie. 4.Zelená LED znamená, že nabíjanie skončilo. 5.Červená a zelená LED kontrolka budú blikať, ak do nabíjačky omylom vložíte nenabíjateľné alebo poškodené batérie.
Údržba: Nabíjačku pred čistením alebo v prípade nepoužívania odpojte z elektrickej zásuvky.Na čistenie nabíjačky používajte vlhkú handričku.Neponárajte ju do vody ani iných kvapalín.Nabíjačku sa nepokúšajte opravovať.Ak máte s týmto produktom akékoľvek problémy, vráťte ho predajcovi, u ktorého ste ho zakúpili.

FR **Lisez les instructions avant utilisation et conservez-les à titre de référence.**
Chargez 1 à 4 piles HR6/AA et/ou HR03/AAA.Le chargeur est protégé contre les courts-circuits et les inversions de polarité.Le chargeur est doté d'une fonction de charge de maintien, qui permet à la batterie de rester complétement chargée.Le chargeur dispose d'une fonction d'arrêt automatique de la charge et d'un voyant d'état de charge.La charge se termine par des capteurs de tension delta négatif ou delta nul (-dV/dT ou 0dV/dT).Il est normal que les piles chauffent pendant la charge.L'appareil est équipé d'un capteur de température de sécurité.Le temps de charge peut varier en fonction des capacités des piles et en fonction de la charge restante, de l'âge et de la température des piles. La température de fonctionnement du chargeur est comprise entre 0 et 40 degrés Celsius.
Attention: Risque de blessure. Chargez uniquement des batteries rechargeables de type NiMH et NiCd. D'autres batteries peuvent éclater et provoquer des blessures corporelles ainsi que des dommages.
Mode d'emploi: 1.Insérez les 4 piles HR6/AA et/ou HR03/AAA dans les logements de recharge, en orientant correctement les pôles. 2.Branchez le chargeur sur la prise de courant. 3. Le voyant rouge indique que la charge est en cours. 4.Le voyant vert indique que la charge est terminée. 5.Les voyants rouge et vert clignotent si des piles non rechargeables ou endommagées sont insérées par erreur dans le chargeur.
Entretien: Débranchez le chargeur de la prise de courant avant le nettoyage ou lorsqu'il n'est pas utilisé.Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le chargeur.Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Ne tentez jamais de réparer le chargeur. En cas de problème avec le produit, vous devez le restituer au commerçant auprès duquel vous l'avez acheté.

SI **Pred uporabo preberite navodila in jih shranite za morebitno prihodnjo uporabo.**
Polnjenje od 1 do 4 kosov baterij HR6/AA in/ali HR03/AAA.Polnilnik ima zaščito pred kratkim stikom in zaščito pred napačno polarnostjo.Polnilnik ima funkcijo vzdrževanja napolnjenosti, ki baterij omogoča, da ostane popolnoma napolnjena.Polnilnik ima funkcijo samodejne zaustavitve polnjenja in svetlobni indikator stanja polnjenja.Polnjenje se prekine s posameznimi senzorji za napetost minus delta ali nič delta (-dV/dT ali 0dV/dT).Nič nenavadnega ni, da se baterije med polnjenjem segrejejo.Naprava ima varnostni senzor za temperaturo.Čas polnjenja se lahko razlikuje zaradi različnih zmogljivosti baterije in je odvisen od preostalega časa do napolnitve, starosti baterije ter temperature. Operativna temperatura polnilnika je od 0 do 40 stopinj Celzija.
Pozor: Tveganje za poškodbe. Polnite samo polnilne baterije vrste NiMH in NiCd. Druge baterije lahko eksplodirajo in poškodujejo ljudi oziroma povzročijo škodo.
Navodila za uporabo: 1.Vstavite najmanj 1 in največ 4 baterije HR6/AA in/ali HR03/AAA v polnilne reže, tako da so pol baterij pravilno obrnjeni. 2.Priključite polnilnik v vtičnico. 3. Rdeča lučka LED nakazuje, da je polnjenje v teku. 4.Zelena lučka LED nakazuje, da je polnjenje končano. 5.Če boste v polnilnik pomotoma vstavili nepolnilne ali poškodovane baterije, bo indikator LED začel utripati rdeče in zeleno.
Vzdrževanje: Če želite polnilnik očistiti ali če ga ne uporabljate, ga izključite iz vtičnice.Polnilnik očistite z vlažno krpo.Ne smete ga potopiti v vodo.Polnilnika ne poskušajte popraviti sami.Če naletite na kakršnekoli težave s tem izdelkom, ga morate vrniti v trgovino, kjer ste ga kupili.

HR **Prije upotrebe pročitajte upute i sačuvajte ih za buduću upotrebu.**
Punite 1 do 4 baterije HR6/AA i/ili HR03/AAA.Punjač ima zaštitu od kratkog spoja i zaštitu od obrnutog polariteta.Punjač ima funkciju održavanja napunjenosti koja omogućuje da baterija ostane na potpuno napunjenoj razini.Punjač ima funkciju automatskog zaustavljanja punjenja i svjetlosni indikator statusa punjenja.Punjenje se prekida s pomoću pojedinačnih senzora minus ili nultog napona (delta) (-dV/dT ili 0dV/dT).Normalno je da se baterije zagrijavaju tijekom punjenja.Uređaj ima sigurnosni senzor temperature.Vrijeme punjenja može varirati ovisno o kapacitetu baterije i ovisi o preostalom punjenju, starosti baterije i temperaturi. Radna temperatura punjača je od 0 do 40 stupnjeva Celzija.
Oprez: Opasnost od ozljeda. Punite samo baterije NiMH i NiCd koje se mogu puniti. Druge baterije mogu eksplodirati i prouzrokovati ozljede ili oštećenja.
Upute za uporabu: 1.Umetnite 1 do 4 baterije HR6/AA i/ili HR03/AAA u utore za punjenje tako da polovi budu ispravno okrenuti. 2.Priključite punjač u strujnu utičnicu. 3. Crveno LED svjetlo znači da je punjenje u toku. 4.Zeleno LED svjetlo znači da je punjenje završeno. 5.Crveni i zeleni LED indikator treperit će ako se u punjač umetnu baterije koje se ne mogu puniti ili oštećene baterije.
Održavanje: Isključite punjač iz strujne utičnice prije čišćenja ili ako ga ne koristite.Punjač čistite vlažnom krpom.Uređaj ne uranjajte u vodu. Ne pokušavajte sami popravljati punjač. Ako imate bilo kakvih problema s proizvodom, vratite ga u trgovinu u kojoj ste ga kupili.

IT **Leggete con attenzione le informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso e conservatele con cura.**
È possibile ricaricare da una a quattro batterie HR6/AA e/o HR03/AAA.Il caricabatterie è dotato di una protezione da cortocircuito e di una protezione da polarità errata.Il caricabatterie è dotato di una funzione di carica di mantenimento che consente alla batteria di rimanere completamente caricata.Il caricabatterie è dotato di una funzione di arresto automatico della carica e di un indicatore luminoso dello stato di carica.La ricarica viene interrotta da singoli sensori di tensione con delta negativo o uguale a zero (-dV/dT o 0dV/dT).È normale che le batterie diventino calde durante la ricarica.Il dispositivo è dotato di un sensore di temperatura di sicurezza.Il tempo di ricarica può variare in base alle diverse capacità delle batterie e della carica residua, dall'età e dalla temperatura della batteria. La temperatura di funzionamento del caricabatterie è compresa tra 0 e 40 gradi Celsius.
Attenzione: Rischio di lesioni. Ricaricare solo batterie ricaricabili NiMH e NiCd. Le batterie di altro tipo possono esplodere provocando lesioni fisiche e danni materiali.
Istruzioni per l'uso: 1.Negli scomparti di ricarica, inserire da una a quattro batterie HR6/AA e/o HR03/AAA con i poli posizionati correttamente. 2.Collegare il caricabatterie alla presa di corrente. 3. Il LED rosso indica che la ricarica è in corso. 4.Il LED verde indica che la ricarica è completa. 5.Gli indicatori LED rosso e verde lampeggiano se nel caricabatterie vengono inserite per errore batterie non ricaricabili o danneggiate.
Manutenzione: Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo o quando non viene utilizzato.Utilizzare un panno umido per pulire il caricabatterie.Non immergerlo in acqua.Non tentare di riparare il caricabatterie.Dovessero subentrare problemi di qualsiasi tipo con questo prodotto, riportatelo al rivenditore dove è stato acquistato.

ES **Por favor respete las informaciones contenidas en estas instrucciones de uso y conservel las.**
Cargue de 1 a 4 pilas HR6/AA y/o HR03/AAA.El cargador cuenta con protección contra cortocircuitos y protección contra polaridad incorrecta.El cargador dispone de una función de carga lenta, lo que permite que la pila mantenga su nivel de carga máxima.El cargador dispone de una función de parada de carga automática y un indicador luminoso de estado de carga.Unos sensores de tensión delta menos o delta cero individuales se encargan de finalizar la carga (-dV/dT o 0 dV/dT).Es normal que las pilas se calienten durante la carga.El dispositivo cuenta con un sensor de temperatura de seguridad.El tiempo de carga puede variar en función de las diferentes capacidades de las pilas y de la carga restante, la antigüedad de las pilas y la temperatura. La temperatura de funcionamiento del cargador está comprendida entre 0 y 40 grados centígrados.
Precaución: Riesgo de lesiones. Cargue únicamente pilas recargables de tipo NiMH y NiCd. La carga de otras pilas puede provocar su explosión, causando lesiones personales y otros daños.
Instrucciones de uso: 1.Inserte de 1 a 4 pilas HR6/AA y/o HR03/AAA en las ranuras de carga con los polos orientados correctamente. 2.Conecte el cargador a la toma de corriente. 3. Un LED rojo significa que la carga está en curso. 4.Un LED verde significa que la carga ha finalizado. 5.Los indicadores LED rojo y verde parpadearán si se introducen por error pilas no recargables o dañadas en el cargador.
Mantenimiento: Desconecte el cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo o cuando no lo utilice.Utilice un paño húmedo para limpiar el cargador.No sumerja el cargador en agua.No intente reparar el cargador.En caso de que surja algún problema con este producto, devuélvalo en el comercio donde lo adquirió.

BA **Pročitajte uputstva prije korištenja i čuvajte ih za buduću upotrebu.**
Punite 1 do 4 baterije HR6/AA i/ili HR03/AAA.Punjač ima zaštitu od kratkog spoja i zaštitu od obrnutog polariteta.Punjač ima funkciju održavanja napunjenosti koja omogućava da baterija ostane na potpuno napunjenom nivou.Punjač ima funkciju automatskog zaustavljanja punjenja i svjetlosni indikator statusa punjenja.Punjenje prekidaju pojedinačni senzori minus ili nultog napona (delta) (-dV/dT ili 0dV/dT).Normalno je da se baterije zagrijavaju tokom punjenja.Uređaj ima sigurnosni senzor temperature.Vrijeme punjenja može se razlikovati ovisno o kapacitetu baterije i ovisi o preostalom punjenju, starosti baterije i temperaturi. Radna temperatura punjača je od 0 do 40 stupnjeva Celzijusa.
Oprez! Opasnost od povređivanja. Punite samo punjive NiMH i NiCd baterije. Druge baterije mogu eksplodirati i prouzrokovati povrede ili materijalnu štetu.
Upute za uporabu: 1.Umetnite 1 do 4 HR6/AA i/ili HR03/AAA baterije u utore za punjenje tako da polovi budu ispravno okrenuti. 2.Priključite punjač u strujnu utičnicu. 3. Crveno LED svjetlo znači da je punjenje u toku. 4.Zeleno LED svjetlo znači da je punjenje završeno. 5.Crveni i zeleni LED indikator će treperiti ako se u punjač umetnu baterije koje su nepunjive ili oštećene.
Održavanje: Isključite punjač iz strujne utičnice prije čišćenja ili kad se ne koristi.Za čišćenje punjača koristite vlažnu krpu.Ne uranjajte u vodu.Ne pokušavajte popraviti punjač.Ako imate bilo kakvih problema s proizvodom, trebate ga vratiti u prodavnicu u kojoj je kupljen.

RS **Pročitajte uputstva prije korištenja i čuvajte ih za buduću upotrebu.**
Napunite od 1 do 4 baterije HR6/AA i/ili HR03/AAA.Punjač ima zaštitu od kratkog spoja i zaštitu od obrnutog polariteta.Punjač ima funkciju održavanja napunjenosti koja omogućuje da baterija ostane na potpuno napunjenom nivou.Punjač ima funkciju automatskog zaustavljanja punjenja i svetlosni indikator statusa punjenja.Punjenje prekidaju pojedinačni senzori napona minus delta ili nula delta (-dV/dT ili 0dV/dT).Zagrevanje baterija tokom punjenja je normalno.Uređaj ima bezbednosni senzor temperature.Vreme punjenja može da varira u zavisnosti od različitih kapaciteta baterija, kao i od preostale napunjenosti baterije, njenog radnog veka i temperature. Radna temperatura punjača je od 0 do 40 stepeni celzijusa.
Oprez: Rizik od povrede. Punite samo punjive baterije tipa NiMi i NiCd. Ostali tipovi baterija mogu da eksplodiraju i izazovu telesne povrede i oštećenja.
Uputa za uporabu: 1.Ubacite od 1 do 4 baterije HR6/AA i/ili HR03/AAA u ležišta za punjenje sa ispravno okrenutim polovima. 2.Priključite punjač u strujnu utičnicu. 3. Crveno LED lampica označava da je punjenje u toku. 4.Zelena LED lampica označava da je punjenje završeno. 5.Crveni i zeleni LED indikator trepere ako su u punjač nehotično postavljene nepunjive ili oštećene baterije.
Održavanje: Isključite punjač iz utičnice pre čišćenja ili kada se ne koristi.Za čišćenje punjača koristite vlažnu krpu.Nemojte ga potapati u vodu.Nemojte pokušavati da popravite punjač.Ako ima bilo kakvih problema sa proizvodom, morate ga vratiti prodavcu od koga ste ga kupili.

UA **Перед використанням виробу прочитайте інструкції й збережіть їх довідки на майбутнє.**
Заряджає від 1 до 4 акумуляторів HR6/AA і/або HR03/AAA.Зарядний пристрій має захист від короткого замикання і захист від неправильної полярності.Зарядний пристрій оснащено функцією струменевого заряджання, яка дозволяє акумулятору підтримувати рівень заряду .Зарядний пристрій має функцію автоматичного припинення заряджання зі світловим індикатором.Процес заряджання переривається індивідуальними датчиками від'ємного приросдення напруги або нульового приросдення напруги (-dV/dT або 0dV/dT).Акумулятори можуть нагріватися під час заряджання.Пристрій містить сенсор безпечної температури.Час заряджання може змінюватись залежно від потужності акумуляторів і залишкового заряду, терміну використання акумулятора й температури. Робоча температура заряджання становить від 0 до 40 °C.
Увага! Небезпека ураження. Лише для заряджання нікель-метал-гідридних і нікель-кадмієвих перезаряджуваних акумуляторів. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши ураження людей і пошкодження.
Інструкція по застосуванню: 1.Помістіть від 1 до 4 елементів типу HR6/AA та/або HR03/AAA в отвори для заряджання, дотримуючись правильної полярності. 2.Під'єднайте зарядний пристрій до джерела живлення. 3. Червоний світлодіодний індикатор вказує на те, що триває процес заряджання. 4.Зелений світлодіодний індикатор вказує на те, що процес заряджання завершено. 5.Якщо ви помилково вставили в пристрій пошкоджені акумулятори або акумулятори, які не можна перезаряджати, загориться зелений і червоний світлодіодний індикатор.
Догляд: Від'єднуйте зарядний пристрій від джерела живлення перед тим як чистити його або якщо ви ним не користуєтеся.Для чищення використовуйте вологу тканину.Не занурюйте у воду.Не намагайтеся самостійно ремонтувати зарядний пристрій.Якщо у вас виникли будь-які проблеми з цим товаром, вам слід повернути його продавцю, в якого ви придбали виріб.

RO **Citiți instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru a le putea consulta ulterior.**
Încărcați 1 până la 4 baterii HR6/AA și/sau HR03/AAA.Încărcătorul este prevăzut cu protecție la scurtcircuit și cu protecție la polaritate incorectă.Încărcătorul este prevăzut cu o funcție de încărcare de continuă, ceea ce permite ca bateria să rămână complet încărcată.Încărcătorul este prevăzut cu funcție de oprire automată a încărcării și cu un indicator luminos de status al încărcării.Încărcarea este oprită prin senzori individuali de tensiune delta minus sau delta zero (-dV/dT sau 0dV/dT).Este normal ca bateriile să se încălzească în timpul încărcării.Dispozitivul are un senzor de siguranță pentru temperatură.Timpul de încărcare poate varia în funcție de diferitele capacități ale bateriei și depinde de încărcarea rămasă, de vârsta bateriei și de temperatură. Temperatura de funcționare a încărcătorului este cuprinsă între 0 și 40 de grade Celsius.
Atenție: Pericol de rănire. Încărcați doar baterii reîncărcabile de tip NiMH și NiCd. Alte baterii pot exploda, producând vătămarea persoanelor și daune materiale.
Instrucțiuni de utilizare: 1.Introduceți 1 până la 4 baterii HR6/AA și/sau HR03/AAA în sloturile de încărcare, orientându-le corect în funcție de poli. 2.Conectați încărcătorul la priză. 3. LED-ul roșu înseamnă că încărcarea este în curs. 4.LED-ul verde înseamnă că încărcarea este completă. 5.Indicato